



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro/>

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatură Comparată
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Literatură universală și comparată/ Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLK2204 Epopeea medievală (B) (în limba română) / Medieval Epic Poems (B) (in Romanian)						
2.2 Titularul activităților de curs	Prof. Corin Braga						
2.3 Titularul activităților de seminar	Prof. Corin Braga						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei/Obligativitate	DS / DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					14
Tutoriat					
Examinări					4
Alte activități:					
3.7 Total ore studiu individual	58				
3.8 Total ore pe semestru	100				
3.9 Numărul de credite	4				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Parcursarea în semestrul I a disciplinei Epopeea antică
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	Sală de curs, tablă interactivă, acces la internet Xeroxuri, fotocopii, cărți, hărți, pdf, filme
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	Sală de curs, tablă interactivă, acces la internet Xeroxuri, fotocopii, cărți, hărți, pdf, filme

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 Interpretarea fenomenelor și elementelor definitorii din perspectiva cercetării interdisciplinare și transculturale</p> <p>C2 Identificarea repertoriului de forme, stiluri, genuri active în producerea textului literar și interpretarea lor în perspectiva studiului comparatist, în context istoric și cultural</p> <p>C3 Realizarea unei diagnoze culturale pe o tematică desprinsă din cadrul literaturii universale</p> <p>C4 Perspectivă cu exemple concrete asupra unei specii literare (epopeea)</p> <p>C5 Exemplu de aplicare a metodei comparatiste a arhetipologiei în cercetarea unui invariant (eschatologia)</p> <p>C6 Capacitatea de a analiza opere din perspectiva istoriei religiilor</p> <p>C7 Recunoașterea principalelor teme și simboluri religioase (creștine)</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în concordanță cu etica profesională</p> <p>CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice</p> <p>CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Perspectivă de ansamblu asupra unei epoci literare: Evul Mediu
7.2 Obiectivele specifice	<p>Analiza unor genuri literare: epopeea, cântecul de gestă, romanul cavaleresc, legenda hagiografică</p> <p>Biografia comparatistă a unei teme: eschatologia europeană din evul mediu în actualitate</p> <p>Cunoașterea unui set important de autori și opere (epopei, tragedii, romane etc.) din literatura europeană</p> <p>Dobândirea unor deschideri și metode interdisciplinare: istoria religiilor, istoria ideilor, mitocritică, mitanaliză</p>

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Religia lui Yahve. Concepțiile saducee, fariseice și eseniene asupra lumii de apoi.	Expunere; Curs interactiv	
Revelația chistică. Mesajele lui Isus, Pavel și Ioan. Eschatologia creștină.	Expunere; Curs interactiv	
Mitologia celtică I. Legende irlanđeze. Paradisul subteran și paradisul acvatic: Sidh, Mag Mel, Tir Tairngirne.	Expunere; Curs interactiv	
Mitologia celtică irlanđeză II. Specii descriind călătorii în lumea cealaltă. <i>Echtrae</i> - aventuri în lumea subterană a sidheurilor. <i>Immrama</i> - călătorii inițiatice pe mare.	Expunere; Curs interactiv	
Mitologia celtică irlanđeză III. Specii descriind călătorii în lumea cealaltă. <i>Fisi</i> - viziuni extatice. Coborări în Purgatoriul sfântului Patrick.	Expunere; Curs interactiv	
Dante, <i>Infernul</i>	Expunere; Curs interactiv	
Dante, <i>Purgatoriul</i>	Expunere; Curs interactiv	
Dante, <i>Paradisul</i>	Expunere; Curs interactiv	
Tasso, <i>Ierusalimul eliberat</i>	Expunere; Curs interactiv	
Milton și cosmologia creștină: <i>Paradisul pierdut</i>	Expunere; Curs interactiv	
Swedenborg și psihologizarea eschatologiei: <i>Raiul și iadul</i>	Expunere; Curs interactiv	
Sartre și neantul modern : <i>Cu ușile închise</i>	Expunere; Curs interactiv	
Pseudomorfoze moderne ale eschatologiei. Scenariul "medical" al morții: decorporalizarea, bilocația, tunelul întunecat, ființa de lumină, judecata etc.	Expunere; Curs interactiv	
Recapitulare		
Bibliografie obligatorie		
<i>Vechiul Testament: Cartea Facerii și Ezechiel; Noul Testament: Evanghelia lui Marcu, Epistola către Romani, Prima epistolă</i>		

către Corinteni, *Apocalipsa*; Anonim, *Călătoria sfântului abate Brendan*, Iași, Polirom, 2018; *Viziunea lui Tnugdale*, Iași, Polirom, 2024; Dante, *Divina Comedie*, București, Editura Casa Școalelor, 1994; Tasso, *Ierusalimul liberat*, București, Editura pentru Literatură, 1969; John Milton, *Paradisul pierdut*, București, Minerva, 1982; Emanuel Swedenborg, *Raiul și Iadul*, Cluj, Dacia, 2001; Jean-Paul Sartre, *Cu ușile închise*, în *Teatru*, vol. 1, București, EPLU, 1969; Dr. Raymond Moody, *La vie après la vie*, Paris, France Loisirs, 1977; Elisabeth Kubler-Ross, *Despre moarte și a muri*, București, Elena Francisc Publishing, 2008.

Notă: Studenții pot alege oricare dintre traduceri aflate în biblioteci

8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
<p>Eschatologia iudaică</p> <p><i>Vechiul Testament: Cartea Facerii și Ezechiel.</i> Religia lui Yahve. Pseudomorfoza mitului oriental al Paradisului. Sheolul ca loc de somn al umbrelor. Reminiscențe orientale: Cultul morților, necromanția. Reminiscențe semitice: Sânul lui Avram. Răpiri miraculoase (Enoch, Ilie). Ezechiel și inovațiile din perioada exilului babilonian. Concepțiile saducee, fariseice și eseniene asupra lumii de apoi</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Eschatologia creștină</p> <p><i>Noul Testament: Evanghelia lui Marcu, Epistola către Romani, Prima epistolă către Corinteni, Apocalipsa.</i> Revelația chistică. Mesajele lui Isus, Pavel și Ioan. Sheol, Gheena, Împărăția lui Dumnezeu. Evoluția concepției despre lumea de apoi în creștinismul primitiv. Apocalipsele sinoptice. Paradisul terestru și Paradisul celest</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Mitologia celtică I. Legende irlandeze. Rasele mitice ale Erinului. Ciclul Tuatha De Dannan. Ciclul Cuchulainn. Ciclul Feni. Paradisul subteran și paradisul acvatic: Mag Mell, Sidh, Tir Tairngirne.</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Mitologia celtică irlandeză II. Specii descriind călătorii în lumea cealaltă. <i>Echtrae</i> - aventuri în lumea subterană a sidheurilor. <i>Immrama</i> - călătorii inițiatice pe mare. <i>Călătoria sfântului abate Brendan</i>.</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Mitologia celtică irlandeză III. Specii descriind călătorii în lumea cealaltă. <i>Fisi</i> - viziuni extatice. Coborări în Purgatoriul sfântului Patrick. <i>Viziunea lui Tnugdale</i>.</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Dante, <i>Infernul</i>. Localizarea și structura infernului. Simboluri și alegorii: pădurea întunecoasă, pantera, leul, lupoaica, copoiul, colina, Vergiliu, poarta infernului, castelul înțelepților, Cetatea Dite, uriașul alegoric, ultima călătorie a lui Ulise, Relația morală / eschatologie. Păcat / pedeapsă; virtute / răsplată</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Dante, <i>Purgatoriul</i>. Problema influențelor: clasice, celto-irlandeze, islamice. Localizarea Purgatoriului și hărțile T-O ale Evului Mediu. Paradisul Terestru</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Dante, <i>Paradisul</i>. Cosmologia dantescă. Pseudo-Dionisie Areopagitul și ierarhiile angelice. Dogmele Bisericii privitor la Sfânta Treime, dubla natură a lui Isus, chip și asemănare, providență și liber arbitru etc.</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Tasso, <i>Ierusalimul liberat</i>. Paradisul Terestru și Ierusalimul. Mica și marea trecere – Cruciadele. Renașterea și alternativele la Paradisul pierdut: Paradisuri magice, Milenarismul, Utopia</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>John Milton, <i>Paradisul pierdut</i>. Istoria biblică preadamică: Crearea și căderea îngerilor. Cosmografia miltoniană. Heliocentrism / Geocentrism. Liber arbitru / orgoliu. Rațiunea divină / imaginația demonică. Mitologie biblică / istorie</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Emanuel Swedenborg, <i>Raiul și Iadul</i>. Lumea spiritelor. Psihologizarea cosmologiei. Celei trei împărății: dragostea de Dumnezeu, dragostea de semenii, dragostea de sine. Judecată de Apoi / Autoselecție. Relația Etică / Rațiune (bine-adevăr, rău-fals)</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte</p>	
<p>Jean-Paul Sartre, <i>Cu ușile închise</i>. Nietzsche și moartea lui Dumnezeu. Transcendența vidă și neantul modern. Albert Camus,</p>	<p>Participare activă; Brainstorming; Analiză</p>	





<i>Mitul lui Sisif</i>	hermeneutică pe texte	
Pseudomorfoze moderne ale eschatologiei. Stadiile morții. Scenariul "medical" al morții: decorporalizarea, bilocația, tunelul întunecat, ființa de lumină, judecata etc.	Participare activă; Brainstorming; Analiză hermeneutică pe texte	
Recapitulare		
Bibliografie critică		
D'Arco Silvio Avalle, <i>Modele semiologice în Commedia lui Dante</i> , Editura Univers, 1979; Corin Braga, <i>Le Paradis interdit au Moyen Age. La quête manquée de l'Eden oriental</i> , Paris, L'Harmattan, 2004; Corin Braga, <i>La quête manquée de l'Avalon occidentale. Le Paradis interdit au Moyen Age- 2</i> , Paris, L'Harmattan, 2006; Florentina Căzan, <i>Cruciadele. Momente de confluență între două civilizații și culturi</i> , București, Editura Academiei Române, 1990; Robert H. Charles, <i>Doctrina vieții de apoi în Israel, în iudaism și în creștinism</i> , Editura Herald, București, 2009; Jean Daniélou, <i>Biserica primară</i> , Editura Herald, 2008; Mircea Eliade, <i>Istoria credințelor și ideilor religioase</i> , Editura Științifică și Enciclopedică, 1981; J. G. Frazer, <i>Folclorul în Vechiul Testament</i> , București, Scripta, 1995; Jacques Le Goff, <i>Nașterea Purgatoriului</i> , vol. I-II, București, Editura Meridian, 1995; Jacques Le Goff, <i>Imaginarul medieval</i> , Editura Meridiane, București, 1991; Vladimir Lossky, <i>Teologia mistică a bisericii de răsărit</i> , Editura Anastasia, București, 1992; James MacKillop, <i>Myths and Legends of the Celts</i> , London, Penguin Books, 2005; Claudio Moreschini, Enrico Norelli, <i>Istoria literaturii creștine vechi grecești și latine</i> , Polirom, Iași, 2001; <i>Originile creștinismului</i> , Polirom, București, 2002; Denis de Rougemont, <i>Iubirea și Occidentul</i> , Editura Univers, București, 1987; Charles Squire, <i>Mythology of the Celtic People</i> , London, Senate, 1998.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului;
Cadrul didactic are doctoratul în domeniul filologie;
O parte din elementele prezentate în cadrul cursului și seminarului au fost dezbătute în cadrul unor conferințe și prelegeri naționale și internaționale;
Promovarea gradului didactic pe postul de profesor s-a făcut pe baza mai multor cărți și articole din domeniul literaturii comparate;
În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Școlar Cluj, Inspectoratul Școlar Alba, Primăria Cluj-Napoca, Institutul Cultural Francez, Librăriile Bookcorner și Humanitas, Revistele *Steaua* și *Apostrof*, Colegiul Național Gheorghe Șincai, Editurile Megaprint și Tracus Arte.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<i>Barem</i> Copiatul sau fraudă: Nota 1 Nelectura operei: Nota 4 Analiza operei: 2 p. Elemente de istoria religiilor și mitologie: 2 p. Informații din bibliografia suplimentară: 1 p. Coerența demonstrației, calitatea exprimării : 1 p.	Examen scris de 2 ore, notat de la 1 (din Oficiu) la 10.	80%
10.5 Seminar/ laborator/ proiect	Prezentările / intervențiile la seminar pot să mărească sau să scadă nota cu 1 punct.		20%
10.6 Standard minim de performanță			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect; 2. Studentul a citit operele principale analizate; 3. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului; 4. Studentul stăpânește metodele interdisciplinare.			

Data completării 8.04.2024	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar 
Data avizării în departament 12.04.2024	Semnătura directorului de departament 	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății